



**Силабус**  
Німецька мова (2 курс)  
2025-2026 навчальний рік

Освітня програма	«Філологія (германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська, друга – німецька)»
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.041 германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський) рівень вищої освіти
Статус дисципліни	обов'язкова
Викладач	БАРАН Уляна
Кафедра	іноземних мов і методики викладання
Посилання на сайт	<a href="https://bdpu.org.ua/teachers/baran-ulyana-svyatoslavivna/">https://bdpu.org.ua/teachers/baran-ulyana-svyatoslavivna/</a>
E-mail викладача	<a href="mailto:baran.ulyana@gmail.com">baran.ulyana@gmail.com</a>
Графік консультацій	вівторок, 09.35-10.55, Zoom

**Обсяг курсу на поточний навчальний рік:**

Кількість кредитів / годин	Форма навчання	Лекції	Практичні заняття	самостійна робота	Звітність
III - 3 / 90 год. IV - 3 / 90 год.	очна (денна)		III – 30 год IV – 30 год	III – 60 год. IV – 60 год.	III – екзамен IV – екзамен
	заочна (дистанційна)		III – 8 год. IV – 8 год.	III – 82 год. IV – 82 год.	

**Семестр:** осінній, весняний

**Мова навчання:** німецька

**Ключові слова:** німецька мова, аудіювання, читання, письмо, говоріння

**Метою курсу** є формування, розвиток та удосконалення мовленнєвих навичок (аудіювання, читання, письмо, говоріння) до рівня незалежного користувача, що має забезпечити уміння ефективно і гнучко використовувати німецьку мову в різноманітних ситуаціях соціального, академічного та професійного спілкування.

**Предметом** навчальної дисципліни є фонетичні, лексичні, граматичні та синтаксичні особливості німецької мови, знання яких забезпечує можливість ефективно застосовувати навички сприйняття іноземної мови на слух, читання, письма, говоріння у повсякденних ситуаціях та в професійному середовищі.

Основними завданнями вивчення дисципліни на другому курсі є остаточне формування правильної вимови; продовження формування стійких мовленнєвих навичок та вмінь, необхідних для свідомого професійного володіння німецькою мовою; удосконалення основних видів комунікативної діяльності (діалогічне та монологічне мовлення, читання та розуміння німецькомовних текстів); розвиток навичок письма німецькою мовою; розвиток навичок усного та письмового перекладу.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент буде **знати:**

- 1) *лексика:* приблизно 2000 лексичних одиниць та використовувати їх в усній та письмовій комунікації;
- 2) *граматика:* Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen; Reflexive Verben, Ordnungszahlworte, Präpositionen (Lokalangaben), Dativ, Genetiv, Verben mit einer Akkusativ- und einer Dativergänzung, Imperativ (formell und informell), Präteritum der regelmäßigen, unregelmäßigen und Modalverben, Demonstrativpronomen, Reflexivpronomen, Satzverbindungen: Konjunktionen (Grund, Gegensatz, Alternative, Addition), Negation, Komparation der Adjektive (Positiv, Komparativ).
- 3) *письмо:* ein Wetter beschreiben, über Urlaubserlebnisse einen Brief schreiben, Wohnungsanzeige schreiben, einen tabellarischen Lebenslauf schreiben, Freizeitaktivitäten beschreiben.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент буде **вміти**:

- 1) *аудіювання*: розуміти стандартну вимову та нормальну швидкість говоріння, реагувати на загальну та специфічну інформацію в таких типах текстів: нескладні інтерв'ю, короткі бесіди, репортажі, оголошення, оповідання та описи, що значно більші за обсягом у порівнянні з першим роком навчання в межах вивченого лексичного та граматичного матеріалу;
- 2) *читання*: розуміти та реагувати на інформацію в таких типах текстів: газетні оголошення; повідомлення; реклама; брошури; адаптовані художні та біографічні тексти;
- 3) *письмо*: презентувати в письмовій формі такі типи текстів: резюме, презентація, особистий лист, інструкція, офіційний лист;
- 4) *говоріння*: висловлюватися монологічно та діалогічно з використанням вивченої лексики та граматичного матеріалу за темами курсу.

### **Компетентності та програмні результати навчання:**

**ІК.** Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

**ЗК 09.** Здатність спілкуватися іноземною мовою.

**ЗК 11.** Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

**ЗК 14.** Здатність використовувати знання іноземної мови в освітній діяльності.

**СК 02.** Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

**СК 06.** Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

**СК 09.** Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

**СК 11.** Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.

**СК 12.** Здатність до організації ділової комунікації.

**ПРН 10.** Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

**ПРН 11.** Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

**ПРН 12.** Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

**ПРН 14.** Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя

### **Зміст курсу:**

**Thema 1. Wetter.** Sprechen: einfache Informationen über das Wetter geben, die Monate nennen, die Jahreszeiten mündlich beschreiben  
Wortschatz: Jahreszeiten und ein Wetter.  
Grammatik: Satzverbindungen: Konjunktionen (Grund, Gegensatz, Alternative, Addition).  
Lesen: Die vier Jahreszeiten.  
Hören: Sommer In Europa.  
Schreiben: Berichten Sie über Ihr Heimatland.

**Thema 2. Erholung.** Sprechen: wichtige Kleidungsstücke und Sachen für Urlaub nennen, Kleidung kaufen, über Urlaubserlebnisse mündlich berichten.  
Wortschatz: Kleidung.  
Grammatik: Dativ.  
Lesen: Anzeigen.  
Hören: Vor dem Urlaub.  
Schreiben: wichtige Dinge im Urlaub.

**Thema 3. Reise.** Sprechen: Reiseziele nennen, wichtige Verkehrsmittel nennen, am Bahnhof sich informieren, Fahrkarten kaufen.  
Wortschatz: Verkehrsmittel. Farben.  
Grammatik: Präpositionen (Lokalangaben). Demonstrativpronomen.  
Lesen: Was nimmt man in den Urlaub  
Hören: Frau Berg kauft eine neue Bluse.  
Schreiben: Die beliebtesten Reiseziele.

**Thema 4. Wohnen.** Sprechen: eine Wohnung und die Wohnungseinrichtung beschreiben, einfache Informationen über die Tätigkeiten im Haus geben, Möbelstücke nennen und beschreiben.  
Wortschatz: Haus.

Einrichtung. Möbel. Grammatik: Dativ. Lesen: Wo kann man wohnen. Die Wohnungseingerichten. Hausordnung. Hören: Eine Wohnung in der Stadt. Schreiben: welche Begriffe passen zum Land und zur Stadt.

**Thema 5. Immobilienmaklerbüro.** Sprechen: ein einfaches Gespräch mit einem Makler führen, über seine Wohnung mündlich berichten, wichtigen Informationen über eine Mietwohnung fragen. Wortschatz: Lage, Größe, Zimmer der Wohnung. Grammatik: Komparation der Adjektive (Positiv, Komparativ). Lesen: was gehört zum Haus. Hören: die Immobilienmakler hat drei Angebote. Schreiben: eine Wohnung suchen. Stadtplan.

**Thema 6. Begegnungen und Ereignisse.** Sprechen: eine Einladung annehmen oder absagen, gute Wünsche formulieren, Geschenke zu verschiedenen Ereignissen wählen, etwas über Feiertage und das Feiern in Deutschland und in der Ukraine erzählen. Wortschatz: Feiertage. Grammatik: Präteritum der Modalverben. Lesen: Hören: Auf der Party von Wilhelm waren alle da Schreiben: was wünschen und schenken Sie.

**Thema 7. Mensch und Gesundheit.** Sprechen: wichtigsten Körperteile nennen, Krankheiten nennen, einen Termin beim Arzt vereinbaren, einfache Ratschläge zum Thema Gesundheit geben, über Informationen im Rezept sprechen. Wortschatz: Körperteile, Krankheit. Grammatik: Lesen: Was tut Ihnen weh. Hören: die Gesundheit. Schreiben: sind sie manchmal krank.

**Thema 8. Ausbildung.** Sprechen: über seine Schulzeit erzählen, Studieneinrichtungen in Deutschland und in der Ukraine nennen, das Schulsystem in Deutschland und in der Ukraine beschreiben. Wortschatz: Schule, Fachschule, Gymnasium, Kindergarten. Grammatik: Perfekt (Wiederholung). Lesen: Schule und Ausbildung. Das deutsche Schulsystem. Hören: Über die Schulzeit. Schreiben: die Grafik des Schulsystems beschreiben. Schule, Studium.

**Thema 9. Berufe und Tätigkeiten.** Sprechen: verschiedene Berufe und Tätigkeiten beschreiben, über Modeberufe diskutieren, eigenen Tagesablauf vorstellen. Wortschatz: Grammatik: Reflexive Verben Lesen: Modeberufe in Deutschland. Hören: Tagesablauf. Schreiben: Berufe und Tätigkeiten.

**Thema 10. Lebenslauf.** Sprechen: einfache Auskünfte über sich selbst geben und Informationen von anderen Personen erfragen. Wortschatz: Tätigkeiten, Hobbys. Grammatik: Reflexivpronomen, Genetiv. Lesen: Lebensläufe. Hören: Wortakzent der Verben. Schreiben: Lebenslauf in tabellarischen Form.

**Thema 11. Freizeitbetätigung.** Sprechen: über seine Freizeitaktivitäten berichten, etwas über Musik, Fotografieren und Kino erzählen, nach Öffnungs- und Schließzeiten in Museen sich erkundigen, telefonisch nach dem Kino- oder Ausstellungsprogramm fragen. Wortschatz: Freizeit, Photographie. Grammatik: Perfekt (Wiederholung). Lesen: was kann man alles in der Freizeit machen. Kinoprogramm. Hören: wie sind unsere Lieblingshobbys. Schreiben: Tabelle ergänzen. Fotografieren.

**Thema 12. Berühmte Musiker.** Sprechen: biografische Informationen über berühmten deutschen/österreichischen Musiker (Komponisten, Sänger, Band usw.) geben und seine Tätigkeiten beschreiben. Wortschatz: Musik, Komponist, Musikinstrument. Biografie. Grammatik: Präteritum der regelmäßigen, unregelmäßigen Verben. Lesen: Wolfgang Amadeus Mozart. Hören: Texte über Komponisten. Schreiben: Musikinstrumente.

**Політика курсу (особливості проведення навчальних занять):** від студента очікується здатність відповідати на питання за вивченим матеріалом, обговорення дискусійних питань, активна участь у практичних заняттях та виконання самостійної роботи.

**Технічне й програмне забезпечення/обладнання, наочність:** персональний комп'ютер, проектор, екран/інтерактивна дошка.

**Система оцінювання та вимоги:** Оцінювання навчальних досягнень здобувачів здійснюється відповідно до Положення про порядок оцінювання знань здобувачів у Бердянському державному педагогічному університеті.

Підсумковий рейтинг з навчальної дисципліни – це сума рейтингової оцінки за результатами поточної успішності здобувачів вищої освіти (сума балів за поточну роботу на практичних заняттях та балів за самостійну роботу) і рейтингової оцінки за результатами семестрового екзамену.

За весь курс здобувач отримує максимум 100 балів (підсумкова оцінка). До їх складу входять:

**60 балів** – поточний контроль успішності (включно з рубіжним контролем і контролем самостійної роботи);

**40 балів** – підсумковий контроль (екзамен).

**Таблиця 1. Максимальна вага поточного та підсумкового контролю у балах**

Вид контролю	Максимальна вага поточного та підсумкового контролю в балах	Підсумкова оцінка
Поточний контроль		<b>100</b>
Практичні заняття	40	
Самостійна робота	20	
Підсумковий контроль		
Екзамен	40	

**Розподіл набраних здобувачем балів під час практичних занять**

**Оцінювання здобувачів відбувається за шкалою 1-7 балів за всі види роботи:**

1 = F (критично низький рівень)

2 = FX (незадовільно з можливістю перескладання)

3 = E (задовільно)

4 = D (задовільно+)

5 = C (добре)

6 = B (добре+)

7 = A (відмінно)

Здобувач отримує оцінки за роботу на кожному практичному занятті плюс за виконання завдань з самостійної роботи.

**Формула переведення балів за практичні заняття**

$$N_{\text{практ}} = (A \div B) \times 40$$

Де:

**$N_{\text{практ}}$**  = остаточні бали за практичні заняття (максимум 40)

**A** = сума всіх балів, отриманих здобувачем на практичних заняттях

**B** = максимально можлива сума балів на практичних заняттях (105 балів)

**40** = максимальна кількість балів, що зараховується за практичні заняття згідно таблиці розподілу

**Формула переведення балів за самостійну роботу**

$$N_{\text{сам}} = (C \div D) \times 20$$

Де:

**$N_{\text{сам}}$**  = остаточні бали за самостійну роботу (максимум 20)

**C** = сума всіх балів, отриманих здобувачем за самостійну роботу

**D** = максимально можлива сума балів за самостійну роботу (105 балів)

**20** = максимальна кількість балів, що зараховується за самостійну роботу згідно таблиці розподілу

**Таблиця 2. Розподіл набраних здобувачем балів під час підсумкового контролю**

Види робіт	Кількість набраних балів			
	F – FX	E – D	C – B	A
Екзамен:				
Теоретичні питання (2)	5	10	15	20
Практичне завдання	5	10	15	20
<b>Максимальна кількість набраних балів</b>	<b>10</b>	<b>20</b>	<b>30</b>	<b>40</b>

Підсумкова оцінка є сумою балів, набраних за весь курс навчання та під час екзамену (20+40+40=100) та враховується за національною шкалою та шкалою ЄКТС.

**Таблиця 3. Внутрішня університетська шкала оцінювання**

Шкала оцінювання, що використовується в університеті	Шкала оцінювання ЄКТС
90-100	А
78-89	В
65-77	С
58-64	D
50-57	Е
35-49	FX (з можливістю повторного складання)
1-34	F (з обов'язковим повторним вивченням ОК)

**Список рекомендованих джерел:**

**Основні**

1. Buscha A., Szita S. *Begegnungen A1+*. Leipzig: Schubert-Verlag, 2016. 238 S.
2. Szita S. *Begegnungen A2+*. Leipzig: Schubert-Verlag, 2007. 266 S.
3. Buscha A. *A Grammatik (A1-A2)*. Leipzig: Schubert-Verlag, 2010. 186 S.
4. Evans, S., Pude, A., & Specht, F. (2012). *Menschen A1.2: Kursbuch mit DVD-ROM*. Ismaning: Hueber.
5. Glas-Peters, S., Pude, A., & Reimann, M. (2012). *Menschen A1.2: Arbeitsbuch mit Audio-CD*. Ismaning: Hueber.
6. Habersack, C., Pude, A., & Specht, F. (2013). *Menschen A2.1: Kursbuch mit DVD-ROM*. Ismaning: Hueber.
7. Breitsameter, A., Glas-Peters, S., & Pude, A. (2013). *Menschen A2.1: Arbeitsbuch mit Audio-CD*. Ismaning: Hueber.
8. Habersack, C., Pude, A., & Specht, F. (2013). *Menschen A2.2: Kursbuch mit DVD-ROM*. Ismaning: Hueber.
9. Breitsameter, A., Glas-Peters, S., & Pude, A. (2013). *Menschen A2.2: Arbeitsbuch mit Audio-CD*. Ismaning: Hueber.
10. Deutsche Welle (Produzent), Mahnert, S. (Regisseur), & Wünsche, F. (Darsteller). (2017). *Nicos Weg* [Videoreihe]. Deutsche Welle. <https://learngerman.dw.com/de/nicos-weg/a-61693467>
11. Бориско Н. Ф. НМК DU2. Навчально-методичний комплекс DU 2. Підручник для студ. вищ. навч. закладів. Вінниця: Нова Книга, 2011. 344 с
12. Кудіна О. Ф., Феклістова Т. О. Німецька мова для початківців: навч. посібник: Вінниця: Нова книга, 2018. 520 с.
13. Сидоров В. О. LOGIN1 Deutsch für Germanistikstudenten des 1. Studienjahres Lehrbuch: навч. посібник: Вінниця: Нова книга, 2014. 344 с.

**Додаткові**

1. Баран У. С. Розвиток комунікативних компетентностей та навичок інтерактивної взаємодії іноземною мовою у студентів філологічних факультетів на прикладі «Дитячих історій» Петера Бікселя в рамках аудиторних занять з домашнього читання. Парадигма вищої освіти в умовах війни та глобальних викликів XXI століття : матеріали всеукраїнського науково-педагогічного підвищення кваліфікації, 18 липня – 28 серпня 2022 року. – Одеса :Видавничий дім «Гельветика», 2022. – 536 с.
2. Баран У. С. Основні види стилістичного аналізу текстів у німецькій мові в рамках курсу «Контрастивна стилістика» німецької та української мов». Збірник наукових праць професорсько-викладацького складу ДонНУ імені Василя Стуса. Матеріали наукової конференції (2019–2020 рр.), <https://jpv.s.donnu.edu.ua/issue/view/370>
3. Баран У.С. Основи фоностилїстики (в рамках курсу «порівняльна стилїстика німецької та української мов»). Науковий простір: актуальні питання, досягнення та інновації: матеріали міжнародної наукової конференції (Т.2), 2 жовтня, 2020 рік. Харків, Україна: МЦНД, с. 56-57 с.
4. Баран У. С. Інтертекстуальність як імплїцитна стратегія здійснення перекладу фахових текстів. Науковий простір: актуальні питання, досягнення та інновації: матеріали міжнародної наукової конференції (Т.2), 2 жовтня, 2020 рік. Харків, Україна: МЦНДю, с. 49-50 с.

5. Драб Н. Л. Німецька мова для початківців. Граматика до курсу. Рівень А1–А2 Вінниця: Нова Книга, 2020. 288 с.
6. Драб Н. Л. Практична граматики німецької мови. Посібник для студентів вищих навчальних закладів та учнів старших класів спеціалізованих шкіл. Вінниця: Нова Книга, 2019. 280 с.
7. Євгененко Д. А., Білоус О. М. Практична граматики німецької мови. Теоретичний матеріал, комунікативні вправи і завдання для студентів. Навч. посіб. для студ. вищ. навч. заклад. Вінниця: Нова Книга, 2018. 576 с.
8. Кудіна О. Ф. Країни, де говорять німецькою. Навчальний посібник з лінгвокраїнознавства. Вінниця: Нова Книга, 2017. 416 с.
9. Куленко В. Є., Власов Є. Н. Прикметник: ступені порівняння та відмінювання. Вінниця: Нова Книга, 2003. 96 с.
10. Кульчицька О. І., Лисенко О. М. Оповідання та вірші для початківців. «Geschichten und Gedichte für die Anfänger». Книга для читання німецькою мовою. Вінниця: Нова книга, 2007. 64 с
11. Кульчицька О. І., Лисенко О. М. Бешкетні оповідання – Lausbubengeschichten: книга для читання. Вінниця: Нова Книга, 2007. 128 с.
12. Сулим В. Т. Німецька мова для філологів: бакалаврів, магістрантів, аспірантів. Вінниця: Нова Книга, 2006. 536 с.

### Інформаційні ресурси

1. Бібліотека БДПУ. URL: [www.bdpu.org/library](http://www.bdpu.org/library)
2. Національна бібліотека України імені В. І. Вернадського. URL: <https://www.nbu.gov.ua>
3. Google Академія. URL: <https://scholar.google.com>
4. Schubert-Verlag A1+. Online-Aufgaben. URL: [https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen\\_a1/a1\\_kap1\\_sichvorstellen1.htm](https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_kap1_sichvorstellen1.htm)
5. Schubert-Verlag A2+. Online-Aufgaben. URL: [https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen\\_a2/a2\\_uebungen\\_index.htm](https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a2/a2_uebungen_index.htm)
6. Spektrum-Deutsch A1+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. URL: [https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen\\_a1/sa1\\_uebungen\\_index.htm](https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/sa1_uebungen_index.htm)
7. Spektrum-Deutsch A2 +. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. URL: [https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen\\_a2/sa2\\_uebungen\\_index.htm](https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a2/sa2_uebungen_index.htm)
8. Nicos Weg A1. Anfänger. URL: <https://learngerman.dw.com/de/anf%C3%A4nger/c-36519687>
9. Nicos Weg A2. Anfänger mit Vorkenntnissen. URL: <https://learngerman.dw.com/de/anf%C3%A4nger-mit-vorkenntnissen/c-36519709>
10. Deutsch Lingolia. URL: <https://deutsch.lingolia.com/ru/>
11. Goethe-Institut. Online Übungen URL: <https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/all.html>
12. Duden: Wörterbuch. URL: <https://www.duden.de/woerterbuch>
13. Digitale Wörterbuch der deutschen Sprache. URL: <https://www.dwds.de/>
14. Korpuslinguistik und Morphologie. URL: [https://www.linguistik.hu-berlin.de/de/institut/professuren/korpuslinguistik/links/korpora\\_links](https://www.linguistik.hu-berlin.de/de/institut/professuren/korpuslinguistik/links/korpora_links)